
de
**Künstlerduo Scheltens & Abbenes
gestaltet Biennale-T-Shirts | ab
sofort zum Kauf erhältlich**

Liebe Leser*innen,

nach der Biennale für aktuelle Fotografie 2020 widmen wir uns noch einmal dem Themenfeld *Between Art and Commerce*: **Maurice Scheltens** und **Liesbeth Abbenes**, deren Arbeiten in der so betitelten Ausstellung im Port25 zu sehen waren, haben T-Shirts für die Biennale in zwei unterschiedlichen Designs entworfen. Die Kleidungsstücke sind ab sofort in limitierter Auflage und **zum Preis von je 45 €** (Erwachsenengröße) **bzw. 35 €** (Kindergröße) im **Webshop des Künstlerduos** erhältlich. Ein Teil der durch den Verkauf erzielten Einnahmen kommt der Biennale 2022 zugute.

en
**artist duo Scheltens & Abbenes
designs Biennale T-shirts | now
available for purchase**

Dear readers,

After the Biennale für aktuelle Fotografie 2020, we once again turn our attention to the thematic field *Between Art and Commerce*: **Maurice Scheltens** and **Liesbeth Abbenes**, whose works were shown in the exhibition of the same title at Port25, have created T-shirts for the Biennale in two different designs. The garments are now available in a limited edition and **for 45 €** (adult size) **or 35 €** (child size) each in the **artists' webshop**. The Biennale 2022 will receive a share of the proceeds generated by the sales.



Scheltens & Abbenes, *Fantastic Man, Irony, Buttons*, 2012

de

Von der Anfrage des Biennale-Teams waren Maurice Scheltens und Liesbeth Abbenes sofort begeistert. Für die Auswahl der Bilder probierten sie spielerisch verschiedene Größen und Platzierungen der Fotografien aus und entschieden sich schließlich für das Motiv *Irony*, das sie für das Männermode-Magazin *Fantastic Man* aufgenommen haben. *Marble*, das zweite Motiv, war eine Auftragsarbeit für das *MacGuffin Magazine/The Life of Things* – die dafür verwendeten Marmeln liehen Maurice Scheltens und Liesbeth Abbenes von ihrem 11-jährigen Sohn. Das T-Shirt mit dem farbenfrohen Motiv gibt es auch in Kindergröße.

en

Maurice Scheltens and Liesbeth Abbenes were enthusiastic about the request of the Biennale team. For the choice of the images, they playfully tried out different sizes and placements of the photographs and finally decided on the motif *Irony*, which they shot for the men's fashion magazine *Fantastic Man*. The second motif, *Marble*, was a commissioned work for *MacGuffin Magazine/The Life of Things* – Maurice Scheltens and Liesbeth Abbenes borrowed the marbles from their 11-year-old son. The T-shirt with the colourful motif are also available in children's size.



Scheltens & Abbenes, *MacGuffin Magazine, The Ball 4*, 2018

de

Obwohl Scheltens und Abbenes bereits viele Textilien fotografisch in Szene gesetzt haben, haben sie nun etwas gestaltet, das man tatsächlich tragen kann! Für beide Motive haben die Künstler*innen nachhaltig produzierte T-Shirts in natürlichen Farben ausgewählt.

Mit dem Kauf eines T-Shirts können Sie gut aussehen und gleichzeitig unsere Künstler*innen und die Biennale unterstützen!

Klicken Sie hier, um zum Webshop von Scheltens & Abbenes zu gelangen.

en

Although Scheltens and Abbenes have already photographed many textiles, now they actually made something to wear! For both motifs, the artists have chosen sustainably produced T-shirts in natural colours.

By buying a T-shirt you can look great and support our artists and the Biennale at the same time!

[Click here to go to the Scheltens & Abbenes webshop.](#)

de

Maurice Scheltens und **Liesbeth Abbenes** sind ein Stillleben-Fotograf und eine bildende Künstlerin. Technische Perfektion verbindet sich bei ihnen mit individueller Handarbeit, starke bildnerische Klarheit mit maßgeschneiderten Settings – unabhängig davon, ob es sich um eine redaktionelle, eine Auftrags- oder eine freie künstlerische Arbeit handelt.

en

Maurice Scheltens and **Liesbeth Abbenes** are the sum total of a still-life photographer and the creative craftsmanship of an artist. Technical perfection added to individual handicraft, strong pictorial clarity in addition to tailor-made settings – regardless of whether they are editing or tackling commissioned or independent artistic work.



Arbeiten von Scheltens & Abbenes in der Ausstellung *Between Art and Commerce* im Port25 bei der Biennale 2020, Foto: Christoph Wieland/Works by Scheltens & Abbenes in the exhibition *Between Art and Commerce* at Port25 at the Biennale 2020, photo: Christoph Wieland

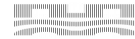
**Partner der Biennale für aktuelle Fotografie/Partners of the Biennale für
aktuelle Fotografie**

Premiumsponsor/Premium Sponsor



STADTMANNHEIM²

Ludwigshafen
Stadt am Rhein



Wir danken all unseren Partnern./We thank all our patrons.

Partners



Biennale für aktuelle Fotografie e. V.
E 4, 6
68159 Mannheim
Telefon +49 621 293 38 37
info@biennalefotografie.de
www.biennalefotografie.de



[Newsletter weiterempfehlen/Recommend newsletter](#)

[Klicken Sie hier, um sich von dem Verteiler abzumelden./Unsubscribe from this list.](#)